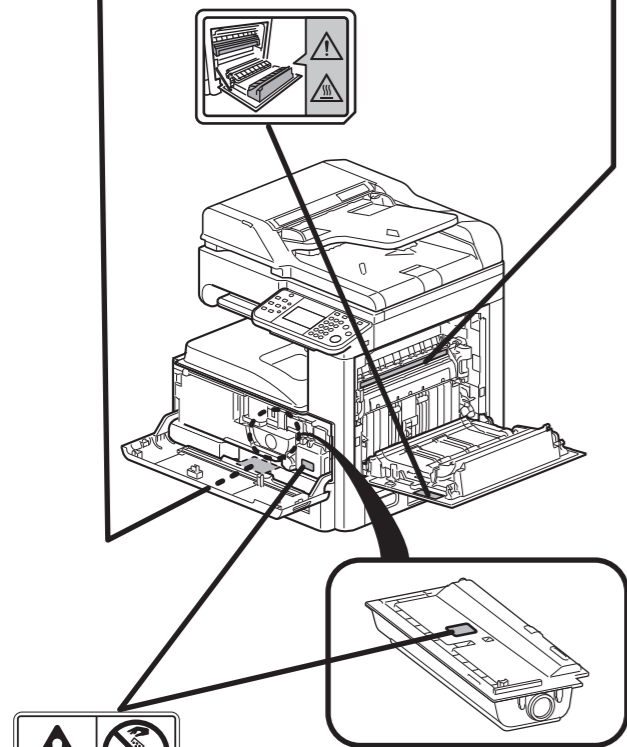


**Cautionary Labels/Markings / Étiquettes/Marques Attention / Etiquetas de precaución/Marcas / Warnschilder im Gerät/Markierungen**  
**Etichette di avvertenza/marcature / Etiquetas/marcas de Cuidado / 注意ラベル・刻印について**

The machine bears any of the following labels and markings.  
La machine porte les étiquettes et les marques suivantes.  
La máquina tiene pegada una de las siguientes etiquetas y marcas.  
Das Gerät trägt eine der folgenden Kennzeichnungen und Markierungen.  
Sulla macchina compaiono le seguenti etichette e marcature.  
A máquina vem com as seguintes etiquetas afixadas e marcas.  
本製品には、次に示す位置に安全に関する注意ラベル・刻印があります。  
紙づまり処置時に、火傷などの事故のないようご注意ください。

<b>CAUTION</b> When recharging this unit, do not touch the toner for 50 minutes before recharging it.	<b>VORSICHT</b> Wenn Sie diese Einheit aufladen, warten Sie 50 Minuten, bevor Sie sie neu aufladen.	<b>ATTENTION</b> Lorsque cette unité doit être remplie, attendez 50 minutes avant de la recharger.	<b>CAUTELA</b> Quando a dose tonificadora é adicionada, espere 50 minutos antes de recarregar a unidade.	<b>PRECAUCION</b> Al sustituir esta unidad, espere de esperar 50 minutos antes de recargarla.	<b>ВНИМАНИЕ</b> При замене картриджа или тонера подождите 50 минут перед повторной заправкой.	<b>VOORZICHTIG</b> Let er bij het vervangen van deze eenheid op dat u 50 minuten wacht voor u het vult.	<b>CUIDADO</b> Ao substituir esta unidade, certifique-se de esperar por 50 minutos antes de recarregá-la.	<b>注意</b> 更換此單元前，請務必等待50分鐘後再將其拆下。	<b>注意</b> 更換此單元前，請務必等待50分鐘後再將其拆下。	<b>注意</b> 換墨時，請務必等待50分鐘後再將其拆下。	<b>注意</b> このユニットを交換する際は、50分待ってから取り出してください。
--	--	---	---	--	--	--	--	--------------------------------------	--------------------------------------	-----------------------------------	---

<b>CAUTION</b> EXTREMELY HOT SURFACE Avoid contact.	<b>CUIDADO</b> SUPERFICIE EXTREMAMENTE CALIENTE Evite contacto.	<b>CAUTELA</b> SUPERFICIE EXTREMAMENTE CALIENTE Evite o contacto.	<b>VOORZICHTIG</b> EXTREM HET Verijd u niet raken met dit onderdeel.	<b>注意</b> 高温注意 この部分の内部は高温になっています。火傷のおそれがありますので、触れないようにしてください。	<b>注意</b> 高温注意 この部分の内部は高温になっています。火傷のおそれがありますので、触れないようにしてください。	<b>고온 주의</b>
---	---	---	--	---	---	--------------



High temperature inside. Do not touch parts in this area, because there is a danger of getting burned.

Température élevée à l'intérieur. Pour éviter les risques de brûlures ne pas toucher les pièces de cette zone.

Temperatura elevada en el interior. No toque las piezas de esta zona porque corre el riesgo de quemarse.

Hohe Temperaturen im Gerät. Berühren Sie keine Komponenten in diesem Bereich, es besteht die Gefahr von Verbrennungen.

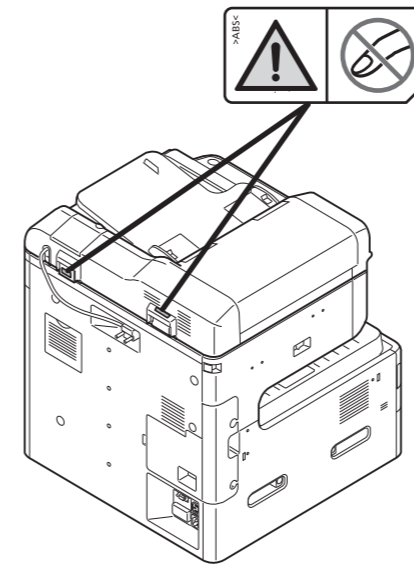
Temperatura elevata all'interno. Non toccare i componenti in quest'area; vi è pericolo di ustioni.

Alta temperatura interna. Não toque as peças nesta área porque existe perigo de queimaduras.

**高温注意**  
この部分の内部は高温になっています。火傷のおそれがありますので、触れないようにしてください。



Do not incinerate toner and toner container. Dangerous sparks may cause burn.  
Ne pas incinérer le toner ni la cartouche de toner. Des étincelles dangereuses peuvent provoquer des brûlures.  
No incinere el tóner ni el cartucho de tóner. Pueden saltar chispas peligrosas que podrían ocasionarle quemaduras.  
Versuchen Sie keinesfalls, den Tonerbehälter oder den Resttonerbehälter zu verbrennen. Durch Funkenflug können Verbrennungen entstehen.  
Non incenerire toner e cartucce toner. Potrebbero sprigionarsi scintille pericolose.  
Não incinere o toner, nem o recipiente do toner. Faíscas perigosas poderão provocar queimaduras.  
トナーコンテナおよび廃棄トナーボックスは、火中に投げないでください。火花が飛び散り、火傷の原因となる場合があります。



Do not touch the support area for the document processor as there is a danger that your fingers or other objects may become caught or pinched, and this can result in injury.

Ne pas toucher la zone de support du processeur de document pour ne pas risquer de vous coincer les doigts ou d'autres objets, car il y a risque de blessure.

No toque el área de soporte del alimentador de originales porque es posible que los dedos u otros objetos queden atrapados o se dañen, lo que puede provocarle una lesión.

Berühren Sie im Betrieb nicht die Ablageflächen des Vorlageneinzuges. Es besteht Verletzungsgefahr für die Finger oder Teile könnten eingezogen werden.

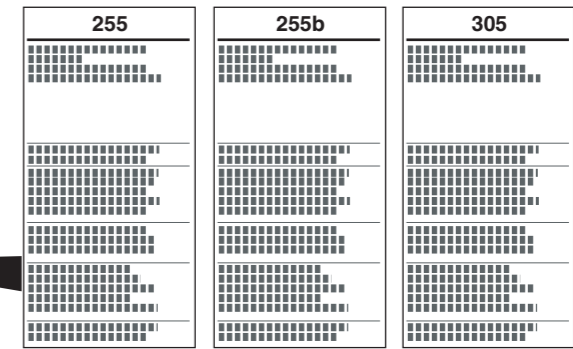
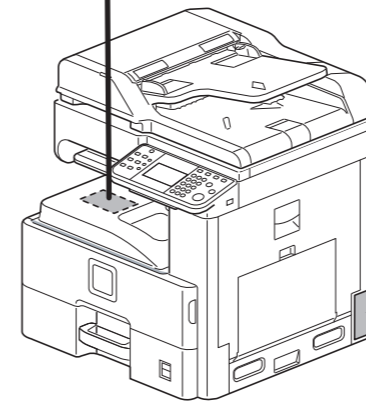
Non toccare l'area del supporto dell'alimentatore di documenti; vi è il pericolo che oggetti o dita restino intrappolati con conseguente rischio di lesioni.

Não toque na área de suporte do processador de documentos, pois seus dedos ou outros objetos podem ficar presos ou serem pinçados, o que poderá causar ferimentos.

原稿送り装置の支持部には手を触れないでください。指などを挟み、けがの原因となることがあります。

<b>DANGER</b> CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	<b>ATTENTION</b> CLASSE II RAYONNEMENT LASER EN CAS D'OUVERTURE. ÉVITER L'EXPOSITION DIRECTE AU FASCEAU.	<b>VORSICHT</b> KLASSE II LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHLEN AUSSETZEN.	<b>ATTENZIONE</b> CLASSE II RADIAZIONE LASER IN CASO DI APERTURA. EVITARE L'ESPOSIZIONE AL FASCIO.	<b>PRECAUCION</b> CLASSE II RADIAZIONE LASER CUANDO SE ABRE. EVITAR EXPOSICION AL FASCO.	<b>VARCI</b> KATODAS OLET ALTIMA LUOKAN II LASERBÄTTELIÄLLÄ KATODAS OLET.	<b>警告</b> この製品は第2級レーザー光製品、打開後レーザー光が放射され、直射光を避けてください。
--	--	--	--	--	--	---

Label inside the machine (Laser radiation warning)  
Étiquette à l'intérieur de la machine (avertissement concernant le rayonnement laser)  
Etiqueta dentro de la impresora (advertencia de radiación láser)  
Aufkleber im Gerät (Laserstrahl-Warnung)  
Etichetta all'interno della macchina (Pericolo di radiazione laser)  
Etiqueta dentro da máquina (Aviso de radiação laser)  
本体内部のラベル (レーザー光に関する警告)



NOTE: Do not remove these labels.  
REMARQUE : Ne pas retirer ces étiquettes.  
NOTA: No quite estas etiquetas.  
HINWEIS: Entfernen Sie keine Aufkleber.

NOTA: Non rimuovere queste etichette.  
NOTA: Não remova estas etiquetas.  
お願い：これらのラベルははがさないようにしてください。

## ⚠ Installation Precautions / Précautions lors de l'installation / Precauciones de instalación / Sicherheitsvorkehrungen bei der Installation / Precauzioni di installazione / Precauções de instalação / 機械を設置するときの注意

### Environment

#### ⚠ CAUTION

To keep the machine cool and facilitate changing of parts and maintenance, allow access space as shown below. Leave adequate space, especially around the side cover, to allow air to be properly ventilated from the machine.



### Environnement

#### ⚠ ATTENTION

Afin que la machine conserve une température limitée et pour que l'entretien et les réparations puissent s'effectuer facilement, ménager un espace permettant le libre accès à la machine, comme indiqué ci-dessous. Laisser un espace adéquat, en particulier autour du capot arrière, de façon à permettre à l'air d'être correctement expulsé de la machine.



### Entorno

#### ⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar que la máquina se caliente y facilitar la sustitución de las piezas y el mantenimiento, deje un espacio de acceso suficiente, como se muestra a continuación. Deje espacio suficiente, especialmente alrededor de la cubierta posterior, para permitir una correcta ventilación del aire que sale de la máquina.



### Umgebung

#### ⚠ ACHTUNG

Lassen Sie am Aufstellungsort des Geräts an allen Seiten den in der nachstehenden Abbildung angegebenen Mindestabstand für Belüftung und Wartung. Sorgen Sie vor allem an den Seiten für ausreichende Freiräume, damit sich im Inneren des Geräts keine Hitze staut.



### Ambiente

#### ⚠ ATTENZIONE

Per evitare surriscaldamenti e facilitare gli interventi di manutenzione e di sostituzione dei componenti, prevedere uno spazio libero sufficiente attorno alla macchina, come indicato in figura. Lasciare uno spazio adeguato, soprattutto attorno alla copertura posteriore, per la corretta aerazione del sistema.



### Meio ambiente

#### ⚠ CUIDADO

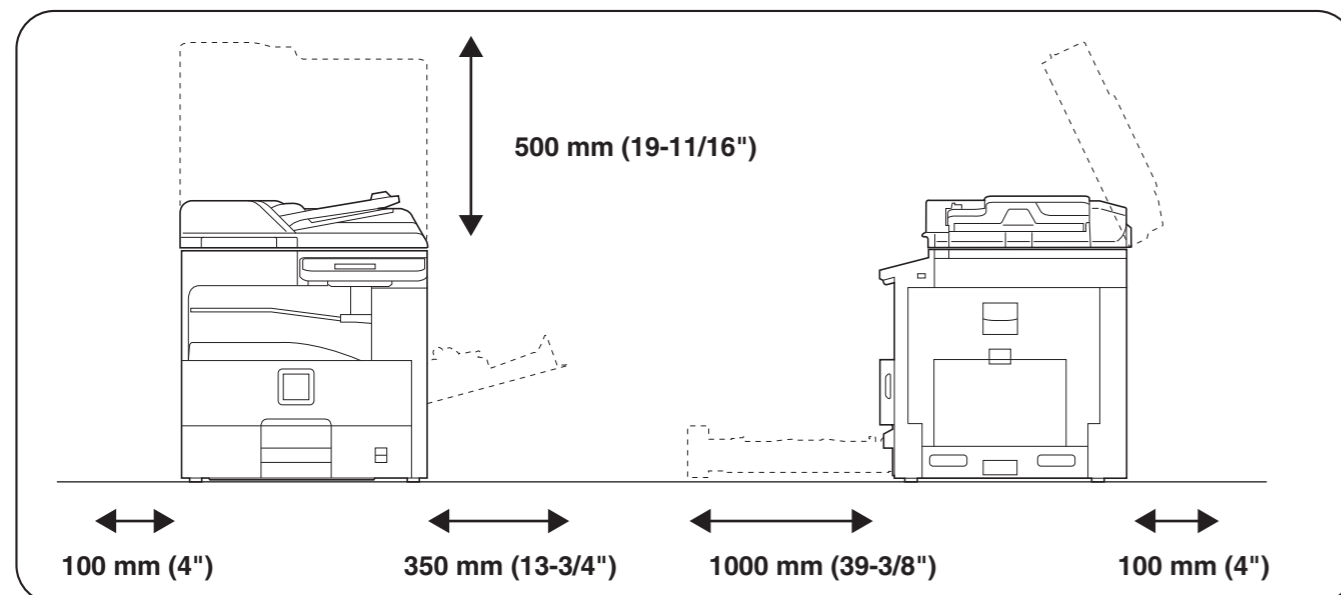
Para manter a temperatura da máquina baixa e facilitar a troca de peças e manutenção, conceda o espaço de acesso mostrado abaixo. Deixe um espaço apropriado, especialmente em torno da tampa traseira, para permitir que o ar circule de forma adequada pela máquina.



### 設置環境について

#### ⚠ 注意

本製品の冷却効果を保つため、機械の周辺は下記のスペースを確保してください。壁などに近づけないでください。十分なスペースがないと冷却されず、発熱や性能不良の原因となります。



Model	255 / 255b / 305
Power Source	120 V Specification Model: 120 V AC 60 Hz 10.9 A 230 V Specification Model: 220 to 240 V AC 50/60 Hz 5.8 A
Operating Environment	Temperature: 10 to 32.5 °C (50 to 90.5 °F) Relative Humidity: 15 to 80 %

Modello	255 / 255b / 305
Alimentazione	Modello per 120 V secondo specifiche: 120 V AC 60 Hz 10,9 A Modello per 230 V secondo specifiche: da 220 a 240 V AC 50/60 Hz 5,8 A
Condizioni di funzionamento	Temperatura: tra i 10 e i 32,5 °C (50 e 90,5 °F) Umidità relativa: dal 15 all'80 %

Modèle	255 / 255b / 305
Source d'alimentation	Spécification du Modèle 120 V : 120 V AC 60 Hz 10,9 A Spécification du Modèle 230 V : 220 à 240 V AC 50/60 Hz 5,8 A
Environnement de Fonctionnement	Température : 10 à 32,5 °C (50 à 90,5 °F) Humidité Relative : 15 à 80 %

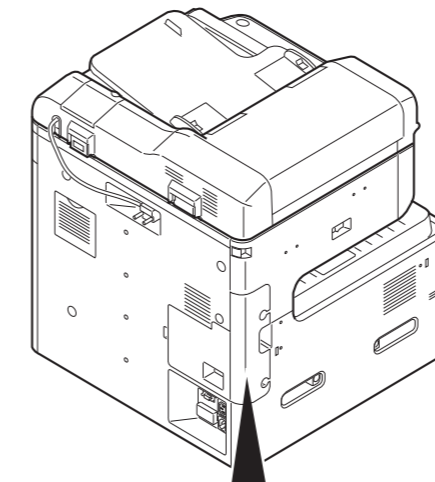
Modelo	255 / 255b / 305
Fonte de Energia	Modelo com especificação 120 V: 120 V AC 60 Hz 10,9 A Modelo com especificação 230 V: 220 a 240 V AC 50/60 Hz 5,8 A
Ambiente de Operação	Temperatura: 10 a 32,5 °C (50 a 90,5 °F) Umidade Relativa: 15 a 80 %

Model	255 / 255b / 305
Fuente de alimentación	Especificación del modelo 120 V: 120 V CA 60 Hz 10,9 A Especificación del modelo 230 V: 220 a 240 V CA 50/60 Hz 5,8 A
Ambiente operativo	Temperatura: 10 a 32,5 °C (50 a 90,5 °F) Humedad relativa: 15 a 80 %

製品名	255 / 255b / 305
定格電圧電流値	AC100 V 50/60 Hz 12.5 A
設置環境	温度 : 10~32.5 °C 湿度 : 15~80 %RH

Modell	255 / 255b / 305
Stromaufnahme	Modell mit Spezifikation für 120 V: 120 V AC 60 Hz 10,9 A Modell mit Spezifikation für 230 V: 220 bis 240 V AC 50/60 Hz 5,8 A
Betriebsumgebung	Temperatur: 10 bis 32,5 °C (50 bis 90,5 °F) Luftfeuchtigkeit: 15 bis 80 %

## FAX



1	LINE connector	Connect the modular cord for the telephone line to this connector.
2	TEL connector	When using a commercially available telephone set, connect the modular cord to this connector.

1	Connecteur LINE	Brancher le cordon pour la ligne téléphonique sur cette prise.
2	Connecteur TEL	Lors de l'utilisation d'un téléphone standard, brancher le cordon téléphonique à cette prise.

1	Conector de LÍNEA	Conecte el cable modular de la línea telefónica a este conector.
2	Conector TEL	Si utiliza un aparato telefónico de los disponibles en el mercado, conecte el cable modular a este conector.

1	Leitungs-anschlussbuchse	Verbinden Sie diesen Anschluss mit der Telefondose.
2	Telefonanschlussbuchse	Hier kann ein Telefon angeschlossen werden.

1	Connettore LINEA	Collegare a questo connettore il cavo modulare della linea telefonica.
2	Connettore TEL	Se si desidera collegare al sistema un normale telefono, collegarlo a questo connettore.

1	LINHA conector	Conecte o cabo modular para a linha telefónica a este conector.
2	TEL conector	Ao usar um aparelho telefónico disponível comercialmente, conecte o cabo modular a este conector.

1	LINE接続コネクタ	電話回線のモジュラーコードを接続してください。
2	TEL接続コネクタ	市販の電話機を併用する場合は、ここに接続してください。